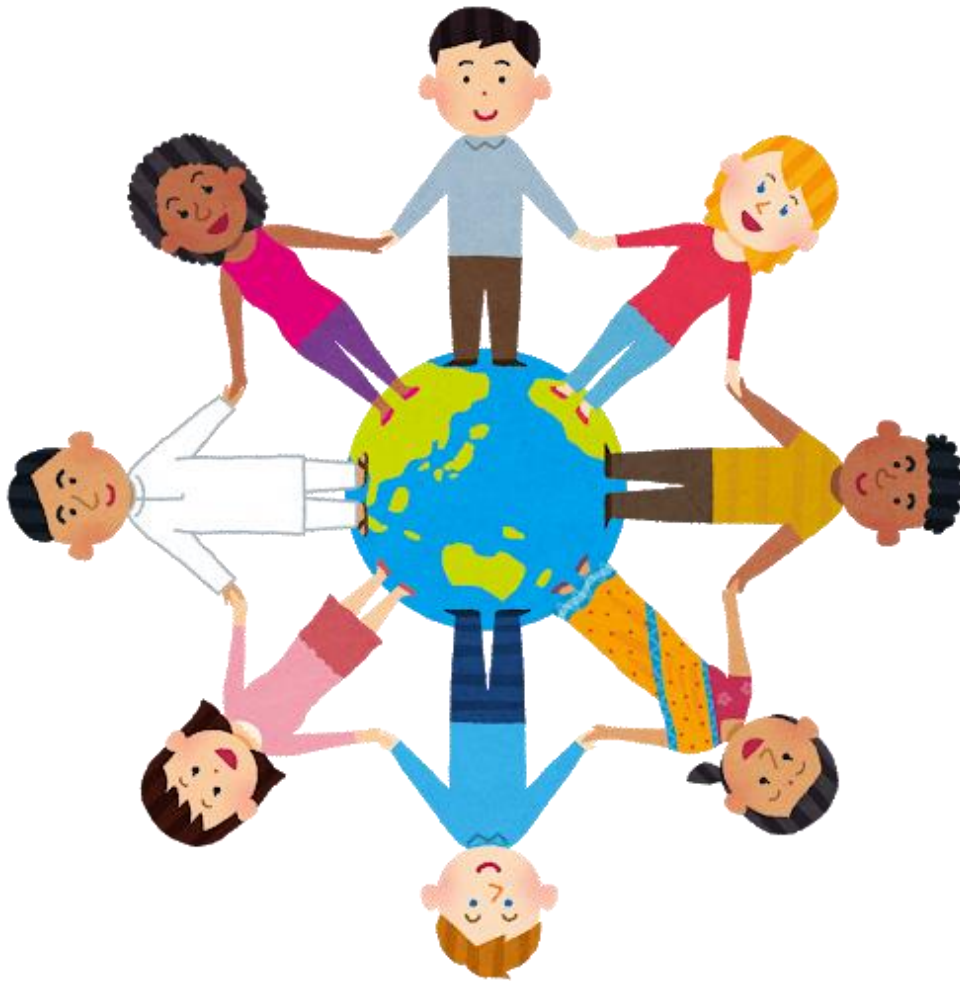


外国人のみなさん 介護保険のことを知ってください！！

Các vị nước ngoài hãy hiểu về bảo
hiểm chăm sóc dài hạn!!



Bộ phận phúc lợi công đoàn diện rộng Higashi Mikawa

Bộ phận bảo hiểm chăm sóc dài hạn

1. Bảo hiểm chăm sóc dài hạn là gì ?

Ở Nhật Bản, những người trên 40 tuổi được yêu cầu tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

Nếu bạn tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn và xác định cần được chăm sóc dài hạn bạn có thể chỉ một khoản tiền nhỏ để đến văn phòng bằng dịch vụ ban ngày(xe đưa đón), được chăm sóc điều dưỡng như ăn uống, tắm rửa và được đào tạo chức năng..v.v. Đó là những dịch vụ bạn có thể nhận được khi tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

2. Người nước ngoài cũng có thể tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn ! !

Không cần làm bất cứ thủ tục nào để tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

Những người nước ngoài trên 3 tháng sống ở Nhật, từ 40 tuổi trở lên được tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn.(Trừ những người sau)

Những người không được tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

(1) Những người nhập cảnh và lưu trú với tư cách 「Tokutei katsudou」、những người thuộc① hoặc ② dưới đây

① Người nhập cảnh và ở lại Nhật Bản để được chăm sóc y tế, hoặc người chăm sóc cuộc sống hàng ngày của người tham gia hoạt động thích hợp.

② Những người giàu có, đáp ứng một số điều kiện nhất định về tài sản, ở Nhật không quá 1 năm cho mục đích du lịch ..v.v

(2) Những người có tư cách lưu trú ngoại giao 「gaikou」

Để biết chi tiết, vui lòng hỏi quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn được nhắc ở trang cuối.

3. Người tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn, vui lòng đóng phí bảo hiểm

Phí bảo hiểm là một phần của chi phí chăm sóc y tế điều dưỡng (tiền chăm sóc nhận được bởi dịch vụ bảo hiểm chăm sóc dài hạn) cho người được đánh giá là cần chăm sóc dài hạn của người được tham gia bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

Bằng cách đóng phí bảo hiểm thì bạn chỉ cần trả ít tiền hơn khi sử dụng dịch vụ bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

Phí bảo hiểm nhất định phải thanh toán cho đến ngày được chỉ định.

Nếu không đóng phí bảo hiểm sẽ có những hạn chế khi sử dụng dịch vụ bảo hiểm chăm sóc dài hạn. Ngoài ra, nếu càng đóng trễ sẽ mất thêm tiền trì hoãn(tiền đóng thêm)

Phí bảo hiểm tùy theo độ tuổi mà có cách đóng khác nhau.

Độ tuổi	Cách đóng
Người từ 40 tuổi đến 64 tuổi	Kết hợp với việc đóng phí bảo hiểm của bảo hiểm sức khỏe mà bạn đang tham gia. (Đóng phí bảo hiểm y tế thì bạn cũng phải đóng bảo hiểm chăm sóc dài hạn).
Người từ 65 tuổi trở lên	Chỉ cần đóng phí bảo hiểm chăm sóc dài hạn. (Chúng tôi sẽ gửi cho bạn các tài liệu để thanh toán)

4. Thẻ bảo hiểm của người trên 65 tuổi sẽ được gửi qua đường bưu điện.

Thẻ bảo hiểm y tế được gửi qua đường bưu điện vào tháng trước ngày sinh nhật lần thứ 65 (hoặc tháng trước nửa đối với người sinh vào ngày mùng 1).

Thẻ bảo hiểm là loại giấy dày màu vàng nhạt được viết là 「介護保険被保険者証」.

Khi bạn cần chăm sóc điều dưỡng, bạn cần đăng ký để chúng tôi xác định xem có cần chăm sóc điều dưỡng hay không. Nhưng thời điểm đó, bạn cần tới trực tiếp quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

Đối với người từ 40 tuổi đến 64 tuổi, sau khi đã nộp đơn để xác định xem có cần chăm sóc điều dưỡng hay không, chúng tôi sẽ gửi qua đường bưu điện.

5. Nếu bạn muốn sử dụng dịch vụ bảo hiểm chăm sóc dài hạn ?

Vui lòng trao đổi với quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn của đơn vị hành chính địa phương. Về quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn có ghi ở trang cuối.

《Những thứ cần khi đăng ký》

(1) Thẻ bảo hiểm chăm sóc dài hạn

(2) Thẻ mã số cá nhân My number、Thẻ thông báo hoặc thẻ có ghi mã số.

(3) Giấy tờ tùy thân (Bằng lái xe, thẻ ngoại kiều..v.v)

※Đối với người từ 40 tuổi đến 64 tuổi, chỉ những người có bệnh cụ thể mới thuộc đối tượng và cần những giấy tờ sau:

(1) Thẻ bảo hiểm y tế

(2) Giấy xác nhận mắc bệnh cụ thể

※Nếu một thành viên trong gia đình nộp đơn, người đến quầy phải có giấy tờ để xác nhận

6. Những dịch vụ nào có thể được sử dụng với bảo hiểm chăm sóc dài hạn ?

Có những dịch vụ có thể sử dụng tại nhà, có dịch vụ sử dụng bằng cách đi đến một cơ sở, có dịch vụ thì sống tại một cơ sở.

Ngoài ra, bạn có thể cải tạo để dễ sống hơn, chẳng hạn như gắn tay vịn vào ngôi nhà bạn đang sống, hay mượn các dụng cụ như ghế ô tô.

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng hỏi quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn tại trang cuối.

7. Nỗ lực phòng ngừa điều dưỡng

Người trên 65 tuổi có thể tham gia nỗ lực để phòng ngừa điều dưỡng.

Để biết thông tin chi tiết, vui lòng hỏi quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn tại trang cuối.

8. Khi rời khỏi Nhật Bản ?

Khi một người từ 65 tuổi trở lên hoặc người từ 40 tuổi đến 64 tuổi muốn sử dụng dịch vụ bảo hiểm chăm sóc dài hạn nhưng lại rời khỏi Nhật Bản thì cần phải hoàn thành các thủ tục. Chi tiết, vui lòng hỏi quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn tại trang cuối.

9. Hãy hỏi bất cứ điều gì chưa hiểu ! !

Nếu có điều chưa hiểu, hãy hỏi quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn liệt kê ở bên dưới.

Đơn vị hành chính địa phương	Quầy bảo hiểm chăm sóc dài hạn gần
Toyohashi shi	Quầy Toyohashi 〒440-8501 Toyohashi shi Imahashi chou 1 banchi (Toyohashi shiyakusho choujui kaigokanai)
Toyokawa shi	Quầy Toyokawa 〒442-8601 Toyokawa shi suwa 1 choume 1 banchi (Toyokawa shiyakusho kaigo koureikanai)
Gamagori shi	Quầy Gamagori 〒443-8601 Gamagori shi asahimachi 17 banchi 1 gou (Gamagori shiyakusho choujuikanai)
Shinshiro shi	Quầy Shinshiro 〒441-1392 Shinshiro shi aza higashi irifune 115 banchi (Shinshiro shiyakusho koureisha shienkanai)
Tahara shi	Quầy Tahara 〒441-3492 Tahara shi tahara chou minami banba 30 banchi 1 (Tahara shiyakusho kourei fukushi kanai)
Shitara chou	Quầy Shitara 〒441-2301 Kitashi taragun shitara chou taguchi azatsuzi mae 14 banchi (Shitara chou yakuba chouminkanai)
Touei chou	Quầy Touei 〒449-0214 Kitashi taragun touei chou ooaza hongou aza oonuma 1 banchi 1 (Touei hoken fukushi center fukushikanai)
Toyone mura	Quầy Toyone 〒449-0403 Kitashi taragun toyone murashi mokurogawa azawarabi taira 2 banchi (Toyone mura yakuba juiminkanai)

Bộ phận phúc lợi công đoàn diện rộng Higashi Mikawa

Bộ phận bảo hiểm chăm sóc dài hạn

〒440-0806 Toyohashi Hakcho doori 2 chorme 16 banchi Toyohashi shi shokuin
kaikan tầng 5

E-mail : kaigohoken@union.higashimikawa.lg.jp